

2007

Nátěrové hmoty - Stanovení odolnosti nátěrů
proti oděru za mokra a stanovení čistitelnosti

ČSN
EN ISO 11998

67 3111

idt ISO 11998:2006

Paints and varnishes - Determination of wet-scrub resistance and cleanability of coatings

Peintures et vernis - Détermination de la résistance au frottement humide et de l'aptitude au nettoyage des revêtements

Beschichtungsstoffe - Bestimmung der Nassabriebbeständigkeit und der Reinigungsfähigkeit von Beschichtungen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN ISO 11998:2006. Překlad byl zajištěn Českým normalizačním institutem. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN ISO 11998:2006. It was translated by Czech Standards Institute. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN ISO 11998 (67 3111) z května 2002.



© Český normalizační institut, 2007
Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány
a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

77985

Národní předmluva

Změny proti předchozím normám

Druhé vydání normy ruší a nahrazuje vydání první (EN ISO 11998:2001), které bylo technicky revidováno. Hlavní změny jsou:

- byla změněna definice „délky záběru“ a „odíracího cyklu“; nově byl zaveden termín „délka tahu“;
- postup stanovení měrné hmotnosti suchého nátěrového filmu, specifikovaný v příloze A, byl nahrazen novou metodou.

Informace o citovaných normativních dokumentech

ISO 1513 zavedena v ČSN EN ISO 1513 (67 3010) Nátěrové hmoty. Prohlídka a příprava vzorků před zkoušením

ISO 3270 zavedena v ČSN EN 23270 (67 3008) Nátěrové hmoty a jejich suroviny. Teploty a vlhkosti vzduchu pro kondicionování a zkoušení

ISO 3696 zavedena v ČSN ISO 3696 (68 4051) Jakost vody pro analytické účely. Specifikace a zkušební metody

ISO 15528 zavedena v ČSN EN ISO 15528 (67 3007) Nátěrové hmoty a jejich suroviny - Vzorkování

Souvisící ČSN

ČSN EN 971-1:1998 (67 0010) Nátěrové hmoty - Názvy a definice v oboru nátěrových hmot - Část 1: Obecné pojmy

ČSN EN ISO 4628-1 (67 3071) Nátěrové hmoty - Hodnocení degradace nátěrů - Klasifikace množství a velikosti defektů a intenzity jednotných změn vzhledu - Část 1: Obecný úvod a systém klasifikace

ČSN EN ISO 12944-4:1998 (03 8241) Nátěrové hmoty - Protikorozní ochrana ocelových konstrukcí ochrannými nátěrovými systémy - Část 4: Typy povrchů podkladů a jejich příprava

ČSN EN ISO 2808:1999 (67 3061) Nátěrové hmoty - Stanovení tloušťky nátěru

Vypracování normy

Zpracovatel: SVÚOM s.r.o., IČ 25794787, Ing. Hana Geiplová

Technická normalizační komise: TNK 32 Ochrana proti korozi

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Jindřiška Nesvadbová

EVROPSKÁ NORMA EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM	EN ISO 11998 Červenec 2006
---	-----------------------------------

ICS 87.040

Nahrazuje EN ISO 11998:2001

Nátěrové hmoty - Stanovení odolnosti nátěrů proti oděru za mokra
a stanovení čistitelnosti
(ISO 11998:2006)
Paints and varnishes - Determination of wet-scrub resistance
and cleanability of coatings
(ISO 11998:2006)

Peintures et vernis - Détermination de la
résistance
au frottement humide et de l'aptitude au
nettoyage
des revêtements
(ISO 11998:2006)

Beschichtungsstoffe - Bestimmung
der Nassabriebbeständigkeit
und der Reinigungsfähigkeit von
Beschichtungen
(ISO 11998:2006)

Tato evropská norma byla schválena CEN 2006-07-07.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoli člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Maltu, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarsko.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2006 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky

Ref.

Č. EN ISO 11998:2006 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Tato norma (EN ISO 11998:2006) byla vypracována technickou komisí ISO/TC 35 „Nátěrové hmoty“ ve spolupráci s technickou komisí CEN/TC 139 „Nátěrové hmoty“, jejíž sekretariát zajišťuje DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do ledna 2007 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do ledna 2007.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunsha, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarsko.

Oznámení o schválení

Text ISO 11998:2006 byl schválen CEN jako EN ISO 11998:2006 bez jakýchkoliv modifikací.

Strana 5

Obsah

Strana

Předmluva

..... 4

Úvod

..... 6

1 Předmět
normy

.. 6

2 Citované normativní
dokumenty..... 6

3 Termíny a
definice..... 6

4 Podstata
zkoušky.....
7

5
Činidla

.....	7
6	Zkušební zařízení
.....	7
7	Vzorkování
.....	9
8	Zkušební postup
.....	9
9	Vyjádření výsledků
.....	11
10	Shodnost
.....	11
11	Protokol o zkoušce
.....	12
Příloha A (normativní)	Stanovení měrné hmotnosti suchého nátěrového filmu
.....	13
Bibliografie	
.....	15

Úvod

Jak je uvedeno v předmluvě, tato mezinárodní norma je revizí ISO 11998:1998. Používání této normy je nyní všeobecně platné a zlepšuje navržené postupy/zařízení. Spojená pracovní skupina CEN/ISO odsouhlasila provedení mezilaboratorních zkoušek s novým typem abrazivních tamponů (rozdíl od původních je specifikován v 6.5). Předpokládá se, že výsledky budou dostupné do konce roku 2006 a mohly by být podkladem pro předčasnou revizi normy.

1 Předmět normy

Z praktického hlediska a z hlediska srovnávání a hodnocení nátěrů je důležitá jejich schopnost odolávat opakovaným čisticím postupům a odolávat penetraci znečišujících látek. Tato mezinárodní norma specifikuje urychlenou metodu stanovení odolnosti proti oděru za mokra. Pokud se týká čistitelnosti nátěrů, stanovuje norma pouze samotnou zkušební metodu, ale nespecifikuje znečišující látky.

POZNÁMKA Protože tyto vlastnosti závisí nejen na kvalitě nátěrů, ale také na podkladovém materiálu, metodě nanášení, podmínkách sušení a dalších faktorech, nejsou získané výsledky přímo transformovatelné do běžné praxe. Hodnocení nátěru vycházející z této normy je založené na definovaném podkladu, stanovené metodě nanášení, specifikovaných podmínkách sušení a definované metodě mokrého čištění.

-- Vynechaný text --